



Rada
Unii Europejskiej

Bruksela, 14 grudnia 2023 r.
(OR. en)

15373/23

LIMITE

CORLX 1040
CFSP/PESC 1536
RELEX 1311
COEST 621
FIN 1159

AKTY USTAWODAWCZE I INNE INSTRUMENTY

Dotyczy: ROZPORZĄDZENIE RADY zmieniające rozporządzenie (UE) nr 269/2014 w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2023/...

z dnia ...

**zmieniające rozporządzenie (UE) nr 269/2014 w sprawie środków ograniczających
w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność
i niezależność Ukrainy lub im zagrażających**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady 2014/145/WPZiB z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi¹,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

¹ Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 16.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014¹ nadaje skuteczność środkom ograniczającym określonym w decyzji 2014/145/WPZiB.
- (2) W dniu ... 2023 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2023/...²⁺ zmieniającą decyzję 2014/145/WPZiB. Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺⁺ rozszerzono kryteria umieszczania w wykazie w celu objęcia osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów odnoszących korzyści z przymusowego przeniesienia własności podmiotów mających siedzibę w Rosji lub kontroli nad tymi podmiotami, w przypadku gdy podmioty te były uprzednio własnością lub znajdowały się pod kontrolą podmiotów z Unii.
- (3) W decyzji (WPZiB) 2023/...⁺⁺ określono również warunki, na których Rada może pozostawić imię i nazwisko zmarłej osoby w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów podlegających zamrożeniu aktywów oraz zakazowi udostępniania środków finansowych i zasobów gospodarczych, w przypadku gdy Rada uzna, że w przeciwnym razie dane aktywa zostałyby wykorzystane do sfinansowania rosyjskiej wojny napastniczej przeciw Ukrainie lub innych działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających.

¹ Rozporządzenie Rady (UE) nr 269/2014 z dnia 17 marca 2014 r. w sprawie środków ograniczających w odniesieniu do działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających (Dz.U. L 78 z 17.3.2014, s. 6).

² Decyzja Rady (WPZiB) 2023/... z dnia ... zmieniająca decyzję 2014/145/WPZiB w sprawie środków ograniczających w związku z działaniami podważającymi integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażającymi (Dz.U. L, ..., ELI ...).

⁺ Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer decyzji zawartej w dok. ST 14897/23 i uzupełnić przypis.

⁺⁺ Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer decyzji zawartej w dok. ST 14897/23.

- (4) Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ wprowadzono także odstępstwo, aby umożliwić uwolnienie zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych w przypadku, gdy państwo członkowskie postanowi o pozbawieniu, w interesie publicznym, umieszczonych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów środków finansowych lub zasobów gospodarczych należących do tych osób, podmiotów lub organów, będących ich własnością lub znajdujących się pod ich kontrolą oraz udostępnienie środków finansowych i zasobów gospodarczych takim osobom, podmiotom lub organom w celu wypłaty odszkodowania, pod warunkiem że odszkodowanie takie jest zamrożone.
- (5) Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ wprowadzono również odstępstwo od zamrożenia aktywów i zakazu udostępniania środków finansowych i zasobów gospodarczych w celu umożliwienia sprzedaży lub skorzystania z udziałów w podmiocie mającym siedzibę w Rosji lub aktywów takiego podmiotu, w przypadku gdy własność tego podmiotu lub kontrola nad tym podmiotem przysługujące osobie prawnej z Unii zostały przymusowo przeniesione przez rząd rosyjski. Odstępstwo to umożliwiłoby między innymi wypłatę uzgodnionego odpowiedniego odszkodowania osobom prawnym z Unii.
- (6) Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ przedłużono również termin obowiązywania obecnego odstępstwa umożliwiającego Konferencji ds. Żydowskich Roszczeń dokonywanie płatności za pośrednictwem banku umieszczonego w wykazie oraz wprowadzono odstępstwo w celu umożliwienia dokonania określonych płatności z tytułu odszkodowania lub świadczenia w przypadku zrealizowania się ryzyka związanego z nowo umieszczonym w wykazie podmiotem.
- (7) Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ wprowadzono również tymczasowe odstępstwo od zamrożenia aktywów i zakazu udostępniania środków finansowych i zasobów gospodarczych w celu umożliwienia sprzedaży i przeniesienia praw własności w osobie prawnej, podmiocie lub organie mającym siedzibę w Unii, które to prawa są bezpośrednio lub pośrednio własnością określonych umieszczonych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów.

⁺ Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer decyzji zawartej w dok. ST 14897/23.

- (8) Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ wprowadzono również odstępstwo od zamrożenia aktywów i zakazu udostępniania środków finansowych i zasobów gospodarczych w celu umożliwienia zakończenia umów zawartych z nowo umieszczonym w wykazie podmiotem.
- (9) Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ rozszerzono również na nowo umieszczony w wykazie zakład ubezpieczeń obecne odstępstwo, które jest aktualnie stosowane do niektórych banków umieszczonych w wykazie, umożliwiające zakup, przywóz lub transport produktów rolnych i spożywczych.
- (10) Decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ dokonano również zmian technicznych w części normatywnej, zdefiniowano zakres niektórych obowiązków sprawozdawczych i nałożono na właściwe organy krajowe państw członkowskich obowiązek wyznaczenia zgodnie z prawodawstwem krajowym organów krajowych właściwych do zidentyfikowania i prześledzenia, w stosownych przypadkach, środków finansowych i zasobów gospodarczych należących do, będących własnością, znajdujących się w posiadaniu lub pod kontrolą wymienionych w wykazie osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów w celu zapobiegania przypadkom lub próbom naruszenia lub obejścia przepisów rozporządzenia (UE) nr 269/2014 bądź w celu wykrywania takich przypadków lub prób. Obowiązek ten nie oznacza konieczności utworzenia przez państwa członkowskie nowego organu.
- (11) Zmiany dokonane w decyzji 2014/145/WPZiB decyzją (WPZiB) 2023/...⁺ są objęte zakresem stosowania Traktatu, zatem do ich wdrożenia niezbędne jest działanie regulacyjne na poziomie Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych zmian we wszystkich państwach członkowskich.
- (12) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (UE) nr 269/2014,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

⁺ Dz.U.: proszę wstawić w tekście numer decyzji zawartej w dok. ST 14897/23.

Artykuł 1

W rozporządzeniu (UE) nr 269/2014 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 3 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„j) podmioty mające siedzibę w Rosji, będące uprzednio własnością lub pod kontrolą podmiotów mających siedzibę w Unii, których własność lub kontrola nad którymi zostały przymusowo przeniesione przez rząd Federacji Rosyjskiej w drodze przepisów ustawowych, wykonawczych, innych instrumentów ustawodawczych lub innych działań rosyjskiego organu publicznego, lub osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które odniosły korzyści z takiego przeniesienia, oraz osoby fizyczne, które zostały powołane do organów zarządzających takich podmiotów w Rosji bez zgody unijnych podmiotów będących uprzednio ich właścicielami lub sprawujących nad nimi kontrolę.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1a. W przypadku śmierci osoby fizycznej umieszczonej w wykazie zamieszczonym w załączniku I w okresie stosowania środków ograniczających Rada może pozostawić imię i nazwisko zmarłej osoby w tym wykazie, jeżeli usunięcie tej osoby z wykazu stanowiłoby zagrożenie dla celów unijnych środków ograniczających ze względu na prawdopodobieństwo, że w przeciwnym razie dane aktywa zostałyby wykorzystane do finansowania rosyjskiej wojny napastniczej przeciw Ukrainie lub innych działań podważających integralność terytorialną, suwerenność i niezależność Ukrainy lub im zagrażających.”;

2) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 5a

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą udzielić zezwolenia na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, po ustaleniu że organ sądowy lub administracyjny państwa członkowskiego wydał orzeczenie lub decyzję, na warunkach określonych prawem, o pozbawieniu, w interesie publicznym, wymienionych w załączniku I osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów środków finansowych lub zasobów gospodarczych należących do tych osób, podmiotów lub organów, będących ich własnością lub znajdujących się pod ich kontrolą, pod warunkiem, że odszkodowanie wypłacone za takie pozbawienie środków finansowych lub zasobów gospodarczych jest zamrożone.
2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1.

Artykuł 5b

1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państw członkowskich mogą udzielić zezwolenia na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych należących do osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku I zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. j) lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych tym osobom fizycznym lub prawnym, podmiotom lub organom, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że te środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne do sprzedaży lub skorzystania udziałów w osobach prawnych, podmiotach lub organach mających siedzibę w Rosji wymienionych w załączniku I zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. j) lub aktywów tych osób, podmiotów lub organów w celu umożliwienia wypłaty wynagrodzenia uzgodnionego przez strony lub odszkodowania stanowiącego przedmiot orzeczenia lub decyzji organu sądowego lub administracyjnego lub ustalonego na mocy prawa w związku z przymusowym przeniesieniem własności lub kontroli przez rząd Federacji Rosyjskiej. Niniejszego ustępu nie stosuje się do zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych będących w posiadaniu centralnych depozytów papierów wartościowych w rozumieniu rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 909/2014*.
2. Dane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 1.

* Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 909/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie usprawnienia rozrachunku papierów wartościowych w Unii Europejskiej i w sprawie centralnych depozytów papierów wartościowych, zmieniające dyrektywy 98/26/WE i 2014/65/UE oraz rozporządzenie (UE) nr 236/2012 (Dz.U. L 257 z 28.8.2014, s. 1).”;

3) w art. 6b wprowadza się następujące zmiany:

a) ust. 2d otrzymuje brzmienie:

„2d. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych należących do podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Podmioty”, pozycje 198, 199 i 200, lub na udostępnienie tym podmiotom niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych na warunkach, jakie właściwe organy uznają za stosowne, oraz po ustaleniu, że takie środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne do zakończenia do dnia 26 sierpnia 2023 r. operacji, umów lub innych porozumień, w tym stosunków w zakresie bankowości korespondenckiej, zawartych z tymi podmiotami przed dniem 25 lutego 2023 r. lub, w odniesieniu do podmiotu umieszczonego w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Podmioty”, pozycja 198, w przypadku transakcji dotyczących wypłaty środków finansowych przez Konferencję ds. Roszczeń Żydowskich beneficjentom w Federacji Rosyjskiej do dnia 31 grudnia 2023 r., niezależnie od tego, kiedy te operacje, umowy lub inne porozumienia zostały zawarte.”;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5e. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą udzielić zezwolenia na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych należących do podmiotu umieszczonego w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Podmioty”, pozycja 270, na warunkach, jakie właściwe organy uznają za stosowne, oraz po ustaleniu, że:

- a) jest to niezbędne, aby umożliwić płatność należną od podmiotu umieszczonego w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Podmioty”, pozycja 270, na rzecz podmiotu mającego siedzibę w Unii, w państwie będącym członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, w Szwajcarii lub w kraju partnerskim wymienionym w załączniku VIII do rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014*, lub na rzecz obywatela lub rezydenta państwa członkowskiego, państwa będącego członkiem Europejskiego Obszaru Gospodarczego, Szwajcarii lub kraju partnerskiego wymienionego w załączniku VIII do rozporządzenia (UE) nr 833/2014; oraz
- b) taka płatność stanowi odszkodowanie lub świadczenie wypłacane w związku ze zrealizowaniem się ryzyka i nie stanowi naruszenia art. 2 ust. 2 niniejszego rozporządzenia.

- 5f. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą udzielić zezwolenia na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych lub na udostępnienie niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych osobom umieszczonym w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Osoby”, pozycje 92, 674, 675, 694, 880, 882, 909 i 920, oraz podmiotom umieszczonym w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Podmioty”, pozycje 38 i 39, na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że:
- a) środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne do sprzedaży i przeniesienia do dnia 30 czerwca 2024 r. praw własności w osobie prawnej, podmiocie lub organie z siedzibą w Unii, które to prawa są bezpośrednio lub pośrednio własnością jednej z tych osób lub jednego z tych podmiotów; oraz
 - b) wpływy z takiej sprzedaży i takiego przeniesienia są zamrożone.
- 5g. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą, na warunkach, jakie uznają za stosowne, udzielić zezwolenia na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych należących do podmiotu umieszczonego w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Podmioty”, pozycja 333, lub na udostępnienie temu podmiotowi niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, po ustaleniu, że takie środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne do zakończenia do dnia ... [Dz.U.: sześć miesięcy po dniu wejścia w życie niniejszego rozporządzenia zmieniającego] umów zawartych z tym podmiotem przed dniem ... [Dz.U.: dzień wejścia w życie niniejszego rozporządzenia zmieniającego].

* Rozporządzenie Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczące środków środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz.U. L 229 z 31.7.2014, s. 1).”;

4) art. 6e ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„1. Na zasadzie odstępstwa od art. 2 właściwe organy państwa członkowskiego mogą zezwolić na uwolnienie niektórych zamrożonych środków finansowych lub zasobów gospodarczych należących do podmiotów umieszczonych w wykazie w załączniku I, pod nagłówkiem „Podmioty”, pozycje 53, 54, 55, 79, 80, 81, 82, 108, 126, 127, 198, 199, 200, 214, 215 i 270, lub na udostępnienie tym podmiotom niektórych środków finansowych lub zasobów gospodarczych, na warunkach jakie te właściwe organy uznają za stosowne, oraz po ustaleniu, że takie środki finansowe lub zasoby gospodarcze są niezbędne do zakupu, przywozu lub transportu produktów rolnych i spożywczych, w tym pszenicy i nawozów.”;

5) art. 6f otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 6f*

Art. 2 nie stosuje się do środków finansowych ani do zasobów gospodarczych niezbędnych do świadczenia usług pilotowych niezbędnych ze względu na bezpieczeństwo morskie.”;

6) w art. 8 wprowadza się następujące zmiany:

a) w ust. 1 dodaje się akapity w brzmieniu:

„Obowiązek określony w akapicie pierwszym ma zastosowanie z zastrzeżeniem przepisów krajowych lub innych mających zastosowanie przepisów dotyczących poufności informacji będących w posiadaniu organów sądowych.

Na potrzeby niniejszego ustępu poufność komunikacji między prawnikami a ich klientami obejmuje poufność komunikacji dotyczących porad prawnych udzielanych przez innych certyfikowanych profesjonalistów, którzy są upoważnieni na mocy prawa krajowego do reprezentowania swoich klientów w postępowaniu sądowym w zakresie, w jakim takie porady prawne są udzielane w związku z toczącym się lub przyszłym postępowaniem sądowym.”

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„1d. Państwa członkowskie wyznaczają do dnia 31 października 2024 r. organy krajowe właściwe do zidentyfikowania i prześledzenia, w stosownych przypadkach, środków finansowych i zasobów gospodarczych, które należą do, są własnością, znajdują się w posiadaniu lub pod kontrolą osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów wymienionych w załączniku I i które znajdują się w ich jurysdykcji, w celu zapobiegania przypadkom lub próbom naruszenia lub obejścia zakazów określonych w niniejszym rozporządzeniu lub w celu wykrycia takich przypadków lub prób.”

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ...

W imieniu Rady

Przewodniczący / Przewodnicząca